

LA SERATA CAMILLO – EIN DonnerstagABEND VOLLER GENUSS.

Es musizieren:

Jana Reiner - Sopran  
Roger Tristao Adao - Gitarre

2016 - die nächsten Abende:

# 08. Dez 2016 18H "Musik! ... o große Musik! Weihnachten für ein ganzes Leben!" Was das Wort klar gemacht hat, muss der Ton lebendig machen, am Dresdner Hof und anderswo.

# 2017 Wie geht es weiter? >> [www.La-Serata-Camillo.de](http://www.La-Serata-Camillo.de)

**Eintritt frei - Austritt erbeten.**

Die Konzertreihe wird unterstützt von:

**DRESDNER NEUESTE NACHRICHTEN**

Marcolinihaus Fasanerie 5 01465 Moritzburg  
<http://www.Marcolinihaus.de>  
<http://www.La-Serata-Camillo.de>  
<http://www.facebook.com/LaSerataCamillo>

## LA SERATA CAMILLO

EIN ABEND VOLLER Genuss.  
IM HAUSE DES GRAFEN MARCOLINI.

### Cantares de Nochebuena

- deutsche und spanische Weihnachtslieder .

01. Dezember 2016 18 Uhr  
Marcolinihaus Moritzburg

## Cantares de Nochebuena

“ ... Die wesentliche Kraft der Musik liegt eigentlich nur im Gesang; denn die begleitende Harmonie hat, wie Roußeau sehr richtig anmerkt, wenig Kraft zum Ausdruck: sie dient bloß den Ton anzugeben und zu unterstützen, die Modulation merklicher zu machen und dem Ausdruck mehr Nachdruck und Annehmlichkeit zu geben. Aber in der Melodie allein liegen die mit unwiderstehlicher Kraft belebten Töne, die man für Äusserungen einer empfindenden Seele erkennt. Der Mensch hat drei Mittel seinen Gemütszustand an den Tag zu legen; die Rede, die Mine nebst den Gebärden und die leidenschaftlichen Töne. Das letzte übertrifft die anderen an Kraft sehr weit und dringt schnell in das innerste der Seele.”

“... Das Singen ist unstreitig das wichtigste und wesentlichste Werk der Musik, gegen welches alles übrige, was sie hervorbringt, eine Nebensach ist. Gewiss ist die Gabe zu singen ein wohlthätiges Geschenk der Natur das vorzüglich verdiente durch Genie bearbeitet und zur Vollkommenheit gebracht zu werden. Es dient die vergnügtesten Empfindungen zu unterhalten und zu verstärken, Müh und Arbeit zu erleichtern und überhaupt jede Empfindung des Herzens auf die kräftigste und nachdrücklichste Weise zu äußern. Auch bloß der leichtere Gesang, der zum gesellschaftlichen Vergnügen ertönt, hat sehr schätzbare Wirkung; weil dadurch jedes gesellschaftliche Gefühl auf die angenehmste Weise unterhalten wird.”

Sulzer: Allgemeine Theorie der Schönen Künste, Leipzig 1771

Weihnachtliche Lieder aus Spanien und Deutschland, Villancicos der Renaissance, und “Briefe an den Weihnachtsmann“. Nach den Stars vom Dresdner Hof der vergangenen Konzerte des vergehenden Jahres sind es hier meist anonyme Volksweisen, die im Umfeld des Fasanenschlösschens im ländlichen Idyll gespielt, den arkadischen Traum vom einfachen, glücklichen Leben fern gesellschaftlicher Zwänge in der Weihnachtszeit träumen lassen. Marcolini und seinem König kein fremder Wunsch. Die Sängerin Jana Reiner und der Gitarrist Roger Tristao Adao stellen bekannte deutsche Weihnachtslieder den hierzulande weniger oder gar nicht bekannten spanischen Weihnachtsliedern gegenüber. In den spanischen Liedern mischen sich eine etwas andere kulturelle Entwicklung des Festes und spanisches Temperament zu einer ganz besonderen Weihnachtsstimmung. Man feiert das gleiche Fest, aber man feiert es ganz anders. Zwischen den Liedern liest Roger Tristao Adao aus der Sammlung “Briefe an den Weihnachtsmann“ Beispiele naiv-unverfälschter Gedanken und Ausdruckweisen, weihnachtlich inspirierter Briefe italienischer Kinder. Weihnachten aus sehr verschiedenen Perspektive.

## Programm

- Soleares** (traditioneller andalusischer Flamenco) Gitarre solo
- Esta noche nace el nifio** (Volksweise aus Andalusien)
- Dime, nifio, de quien eres** (Volksweise aus Andalusien)
- La virgen va caminando** (Volksweise aus Andalusien)
- O Heiland reiß die Himmel auf** (Rheinfelsisches Gesangbuch 1666)
- Maria durch ein Dornwald ging** (Volksweise 19. Jhd.)
- Partita** Nr 2 Satz 1 Gitarre solo (GA Brescianello 1690-1757)
- Es kommt ein Schiff geladen** (Txt D Sudermann, Weise 16./17. Jhd)
- Ermuntre dich, mein schwacher Geist** (Txt J Rist, J Schop)
- Harfenkänge, Himmelstöne** (Volksweise aus Slowenien)
- Wiegenlied** (Leo Brouwer, \*1939) Gitarre solo
- P A U S E ---
- Un pastor lleva un pavo** (spanische Volksweise)
- Coplas del Pastor enamorado** (1935 Txt Lope de Vega, Joaquin Rodrigo, 1901 -1999)
- Rin, Rin** (Volksweise aus Andalusien)
- Ich steh an deiner Krippen hier** (Txt P Gerhardt, JS Bach)
- O Jesulein süß, o Jesulein mild** (Txt V Thilo, Choral 17. Jhd)
- Auf dem Berge, da wehet der Wind** (Volksweise 19. Jhd)
- Sevillanas** (traditioneller andalusischer Tanz) Gitarre solo
- Pastorcito santo** (Txt Lope de Vega, J Rodrigo)  
aus: Tres villancicos (1952)
- Coplillas de Belen** (Txt Victoria Kamhi, J Rodrigo)  
aus: Tres villancicos (1952)
- Campana sobre campana** (spanische Volksweise)